

Mai

Chapter 3

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 הַנִּי שְׁלַח מַלְאָכֶיךָ וּפְנֵה-רַךְ לְפָנַי וּפְתָאֵם יְבוֹא אֶל-הַיְכָלֹו וְהֶאֱדוֹן אֲשֶׁר-
H0113 H1964 H0413 H0935 H6597 H6440 H1870 H6437 H4397 H7971 H2009
אַתֶּם מְבַקְשִׁים וּמְלַאֵךְ הַבְּרִית אֲשֶׁר-אַתֶּם חֹפְצִים הִנֵּה-כָּא אָמַר יְהוָה זְכָאוֹת:
H3068 H0559 H0935 H2009 H2655 H1285 H4397 H1245

প্রভু সর্বশক্তিমান বলেন “দেখ আমি আমার বার্তাবাহককে পাঠাচ্ছি এবং সে আমার আগে আগে আমার জন্য পথ পরিষ্কার করবে তোমরা যে প্রভুর অন্ত্রের করছ তুমি হঠাৎ তাঁর মন্দিরে আসবেন হ্যাঁ নতুন চুক্তির বার্তাবাহক যাঁকে তোমরা চাও তুমি আসছেন

2 וּמִי מִכְלָלֵךְ אֶת-יוֹם בּוֹאוֹ וּמִי הָעֹמֵד בְּהַרְאוֹתָיו כִּי-הוּא כָּאֵשׁ מִזְרֶה
H6884 H0784 H1931 H7200 H5975 H4310 H0935 H3117 H0853 H3557 H4310
וּבְרִית מְבַרְכִּים:
H3526 H1287

“কিন্তু তিনি যখন আসবেন তখন কে তা সহ্য করতে পারবে? আর তিনি দর্শন দিলে কে উঠে দাঁড়াতে পারবে? কারণ তিনি শোধন করার আগুনের মত ও ধোপার ক্ষারযুক্তসাবানের মত

3 וַיֵּשֶׁב מִזְרָהּ וּמִטָּהּ כֹּסֶף וְטָהָר אֶת-בְּגָדָיו לֹו וּזְקָ אַתָּם כִּזְהָב וּכְכֶסֶף וְהָיוּ
H1961 H3701 H2091 H0853 H2212 H3878 H0853 H2891 H3701 H2891 H6884 H3427
לִיהוָה מוֹיֵשִׁי מִנְּחָה בְּצַדִּיקָה:
H6666 H4503 H5066 H3068

রৌপ্যকার যেমন করে রূপো নিখাদ করে তেমন করে তিনি লেবীয় উত্তরপুরুষদের শুদ্ধ করবেন তিনি সন্তানদের সোনা রূপোর মতো পরিষ্কার করবেন আর তারাই প্রভুকে ঠিক মত নৈবেদ্য উৎসর্গ করবে

4 וְעָרְבָה לִיהוָה מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלַם בִּימֵי עוֹלָם וּכְשֵׁים קְדָמֹנֹות:
H6931 H8141 H5769 H3117 H3389 H3063 H4503 H3068 H6149

তখন যিহূদার ও জেরুশালেমের ধার্মিকতার উপহারগুলি প্রভু গ্রাহ্য করবেন যেমন বহু আগে অতীতে হত

5 וְקָרַבְתִּי אֲלֵיכֶם לְמִשְׁפַּט וְהָיִיתִי עִדְ מִמֶּהָר בְּמִכְשָׁפִים וּבְמִנְאָפִים וּבְנִשְׁבָּעִים לְשָׁקָר
H8267 H7650 H5003 H3784 H5707 H1961 H4941 H0413 H7126
וּבְעֵשֶׁק שָׁבַר-שָׁבִיר אֶלְמָנָה וַיְתוֹם וּמִי-גֵר וְלֹא יִרְאוּ אָמַר יְהוָה זְכָאוֹת:
H3068 H0559 H3372 H3808 H1616 H5186 H3490 H0490 H7916 H7939 H6231

আমি তোমাদের কাছে বিচার করতে আসব এবং যারা যাদুবিদ্যা অভ্যাস করে যারা ব্যভিচারী যারা মিথ্যা ভাবে প্রতিশ্রুতি করে যারা মজুরদের ঠকায় বিধবা ও পিতৃহীনদের যারা সাহায্য করে না যারা বিদেশীদের প্রতি অন্যায় করে আর আমাকে ভয় পায় না তাদের বিরুদ্ধে সাক্ষী দেব! সর্বশক্তিমান প্রভু এই কথা বলেন

6 כִּי-אָנִי יְהוָה לֹא-שְׁנִיתִי וְאַתֶּם בְּגֵי-יַעֲקֹב לֹא-כְלִיתֶם:
H3615 H3808 H3290 H3808 H3068 H0589

“আমিই প্রভু। আমার পরিবর্তন নেই। তোমরা যাকোবের সন্তানরা তাই সম্পূর্ণরূপে বিনষ্ট হচ্ছ না।

7 לְמִימִי אֲבֹתֵיכֶם סָרְתֶּם מִמֶּחְקִי וְלֹא שָׁמַרְתֶּם שְׁבוּ אֵלַי וְאֶשְׁוֶבָה אֲלֵיכֶם אֲמַר יְהוָה
H3068 H0559 H0413 H7725 H0413 H7725 H8104 H3808 H2706 H5493 H0001 H3117
זָבָאוֹת וְאִמְרָתָם בְּמָה נִשְׁוֹב:
H7725 H4100 H0559

তোমাদের পূর্বপুরুষদের সময় থেকেই তোমরা আমার বিধি ব্যবস্থা থেকে দূরে সরে পড়েছ।” সর্বশক্তিমান প্রভু বলেন। “তোমরা আমার কাছে ফিরে এস তাহলে আমিও তোমাদের কাছে ফিরে যাব।” কিন্তু তোমরা বলছ। “কিভাবে ফিরব?”

8 הִקְבַּעְ אָרְם אֱלֹהִים כִּי אַתֶּם קִבְּעִים אֹתִי וְאִמְרָתָם בְּמָה קִבְּעִנּוּ הַמַּעֲשֵׂר
H4643 H6906 H4100 H0559 H0853 H6906 H0430 H0120 H6906
וְהַתְּרַמְּהָ:
H8641

“কোন লোক কি ঈশ্বরের কাছ থেকে চুরি করতে পারে? কিন্তু তোমরা আমার কাছ থেকে চুরি করছ।” তোমরা বল। ‘আমরা তোমার কাছ থেকে কি চুরি করেছি?’ “তোমাদের জিনিষগুলোর থেকে এক দশমাংশ আমাকে দেওয়া উচিত ছিল। তোমাদের উচিত ছিল আমাকে বিশেষ উপহার দেওয়া। কিন্তু তোমরা আমাকে সেইগুলি দাওনি।

9 בְּמִאֲרָה אַתֶּם נֹאֲרִים וְאֹתִי אַתֶּם קִבְּעִים הַגּוֹי כָּלוֹ:
H3605 H6906 H0853 H0779 H3994

তোমাদের পুরো জাতি আমার কাছ থেকে জিনিষ চুরি করেছে। তোমরা সবাই অভিশাপে শাপগ্রস্ত।”

10 הָבִיאוּ אֶת-כָּל-הַמַּעֲשֵׂר אֶל-בֵּית הָאֹזֶז וַיְהִי טֶרֶף בְּבֵיתִי וּבְהִנּוּנִי נָא
H4994 H0974 H2964 H1961 H0214 H0413 H4643 H3605 H0853 H0935
בָּזָאת אֲמַר יְהוָה זָבָאוֹת אִם-לֹא אֶפְתַּח לָכֶם אֶת-אַרְבּוֹת הַשָּׁמַיִם וַהֲרִיקְתִּי לָכֶם
H7324 H8064 H0699 H0853 H3808 H3068 H0559 H2063
בְּרָקָה עַד-בְּלִי-יָי:
H1767 H1097 H5704 H1293

তোমাদের উৎপন্ন শস্যের। পশুপালের এবং আয়ের এক দশমাংশ কোষাগারে নিয়ে এসো যাতে মন্দিরে সঞ্চয়ের জোগান থাকে। আর এতে আমায় পরীক্ষা করে দেখ আমি আকাশের দরজা খুলে তোমাদের পর্যাপ্ত পরিমাণে আশীর্বাদ করি কি না।

11 וַנַּעֲרֹתִי לָכֶם בְּאֹכֵל וְלֹא-יִשְׁחַת לָכֶם אֶת-פְּרִי הָאֲדָמָה וְלֹא-תִשְׁכַּל לָכֶם הַגֶּפֶן
H1612 H3808 H0127 H6529 H0853 H7843 H3808 H0398 H1605
בְּשִׁרְהָ אֲמַר יְהוָה זָבָאוֹת:
H3068 H0559

আমি ক্ষতিকর কীট। পতঙ্গকে তোমার ক্ষেত্র ধ্বংস না করতে আদেশ দেব। তারা তোমার ক্ষেতের ফসল নষ্ট করবে না। দ্রাক্ষালতাগুলি দ্রাক্ষা উৎপন্ন করবে। সর্বশক্তিমান প্রভু এই কথা বলেন।

12 וְאַשְׁרֵי אַתְּכֶם כָּל-הַגּוֹיִם כִּי-תִהְיֶי אַתֶּם אֶרֶץ חֶפְזָא אֲמַר יְהוָה זָבָאוֹת:
H3068 H0559 H2656 H0776 H1961 H3605 H0853 H0833

“সমস্ত জাতির লোকরা তোমাদের প্রশংসা করবে কারণ তোমরা একটি সুন্দর এবং চমৎকার দেশ পাবে।” সর্বশক্তিমান প্রভু এই সব কথা বলেছেন।

13 חֲזָקוֹ עָלַי רַב־רֵיכָם אָמַר יְהוָה וְאֶמְרָם מִה־נִּדְבָרְנוּ עָלֶיךָ: H2388 H1697 H0559 H3068 H0559 H4100 H1696

প্রভু বলেন “তোমরা আমার বিরুদ্ধে কড়া কড়া কথা বলেছ” কিন্তু তোমরা জিজ্ঞেস করছ “আপনার বিরুদ্ধে আমরা কি বলেছি?”

14 אֶמְרָם שׂוֹא עֶבֶד אֱלֹהִים וּמִה־בָּצַע כִּי שְׁמֵרְנוּ מִשְׁמֶרְתּוֹ וְכִי הָלַכְנוּ קָרְרָנִית מִפְּנֵי יְהוָה צָבָאוֹת: H0559 H7723 H5647 H0430 H4100 H1215 H8104 H4931 H1980 H6941 H3068 H6440

তোমরা বলছ “প্রভুর উপাসনা করা বৃথা প্রভুর কথা অনুসারে আমরা কাজ করেছি বটে কিন্তু তা কোন উপকারে আসেনি অস্ত্যোষ্টি ক্রিয়ার সময় লোকে যেমন শোক করে আমরা আমাদের পাপের জন্য তেমনি শোক করেছি কিন্তু তাতে লাভ হয়নি

15 וְעַתָּה אֲנַחְנוּ מַאֲשָׁרִים זָרִים נִם-נִבְנוּ עֲשֵׂי רָשָׁעָה נָם בָּחֲנוּ אֱלֹהִים וַיִּמָּלְטוּ: H6258 H0587 H0833 H2086 H1571 H1129 H7564 H1571 H0974 H0430 H4422

আমাদের মনে হয় যারা গর্ব করে তারাই সুখী দুষ্ট লোকেরা কৃতকার্য এবং প্রতিষ্ঠিত হয় তারা মন্দ কাজ করে ঈশ্বরের ধৈর্য্য পরীক্ষা করে আর ঈশ্বর তাদের শাস্তি দেন না

16 אֲזַ נִדְבָרְנוּ יִרְאֵי יְהוָה אִישׁ אֶת-רֵעֵהוּ וַיִּקְשָׁב יְהוָה וַיִּשְׁמַע וַיִּכְתַּב סֵפֶר זִכְרוֹן לְפָנָיו לִירְאֵי יְהוָה וּלְחֹשְׁבֵי שְׁמוֹ: H1696 H3372 H3068 H0376 H0854 H7453 H7181 H3068 H8085 H3789 H2146 H8034 H2803 H3068 H3372 H6440

তখন ঈশ্বরের অনুগামীরা পরস্পরের সঙ্গে কথা বলল আর প্রভু ওদের কথা শুনলেন প্রভুর সামনে একটি বিবরণী পুস্তক আছে যার মধ্যে যারা তাঁকে শ্রদ্ধা করেছিল এবং তাঁর নামকে সম্মান করেছিল তার নামের তালিকা আছে

17 וְהָיוּ לִי אָמַר יְהוָה צָבָאוֹת לַיּוֹם אֲשֶׁר אָנִי עֹשֶׂה סִגְלָה וַחֲמֻלָּה עָלֵיהֶם כְּאֲשֶׁר יַחְמֹל אִישׁ עַל-בְּנוֹ הָעֶבֶד אֹתוֹ: H1961 H0559 H3068 H3117 H0589 H5459 H2550 H0853 H5647 H0376 H2550

প্রভু বলেছিলেন “যখন আমি পৃথিবীকে বিচার করব ঐ লোকেরা সেই দিন আমার হবে সে সময় আমি তাদের প্রতি দয়া করব যেমন করে পিতা তার সেবায় রত পুত্রের প্রতি করে

18 וְשָׁבְתָם וְרֵאיוֹתָם בֵּין צָדִיק לְרָשָׁע בֵּין עֶבֶד אֱלֹהִים לְאֲשֶׁר לֹא עֲבָדוֹ: H7725 H7200 H0996 H6662 H7563 H0996 H5647 H0430 H3808 H5647

তখন তোমরা আমার কাছে ফিরে আসবে এবং ধার্মিক ও দুষ্টের মধ্যে পার্থক্য করতে শিখবে ঈশ্বরের সেবাকারীদের সঙ্গে যারা তার সেবা করে না তাদের তফাত বুঝতে পারবে